



# Plata dla Ploania Antermëia Sant'Antone Abat

Ploan: **siur Klaus Sottsass**  
E.mail: [klsottsas@rolmail.net](mailto:klsottsas@rolmail.net)  
Curat: **siur Paul Campej**  
E-mail: [campei.paul@rolmail.net](mailto:campei.paul@rolmail.net)

Calonia: 0474/520012  
Siur Paul: 380 7345533  
Siur Klaus: 344 1554055

UNITÉ PASTORALA




**VAL BADIA**  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

---

Ann B      14.11.2021 - 21.11.2021 - 33. domënia ia por l'ann |      n. 51  
De mondial dla poerté | domënia dla Caritas

---

## Ciaré cun fidënza tl dagní

 Dan 12, 1–3 | Ebr 10, 11–14.18 | Mc 13, 24–32

### Dal Vangele do San Merch:

<sup>24</sup>En chi dis, do la gran tribulaziun, s'ascuraral sorëdl y la löna ne lominarà nia plü; <sup>25</sup>les stères tomarà dal cil, y les forzes dl cil gnarà scassades decà. <sup>26</sup>Spo odaran le Fi dl Om gnon sön les niores cun gran potënza y gloria. <sup>27</sup>Y al ortiarà fora i agnui y condejarà adöm chi ch'al à prelité da dotes cater les direziuns dl vënt, dal'estremité dla tera cina al'estremité dl cil. <sup>28</sup>Imparede val' dal confrunt cun le lëgn da fighi! Pornanche sües rames vëgn sostanzioses y fej fëia, savëise che l'isté é daimprò. <sup>29</sup>Avisa insciö desses os conësce, canch'i odëis sozedon dotes chëstes cosses, che la fin é dan porta. <sup>30</sup>Amen, i ves diji: Chësta generaziun ne passarà nia cina che döt chësc ne sozed. <sup>31</sup>Cil y tera passarà, mo mies parores ne passarà nia. <sup>32</sup>Mo chël dé y chë ora ne conësc degügn, gnanca i agnui tl cil, y gnanca le Fi, mâ le Pere.



## Atlamaziun

DLA DOMËNIA

Alleluia. Alleluia. Stede muntri y periede demeztrù, ch'i podëise ti jì adincuntra al Fi dl Om.  
Alleluia.

---

 Letöres dla GRAN FESTA DE CRIST RE | ultima domënia dal ann liturgich:  
Dan 7, 2a.13b–14 | Rev 1, 5b–8 | Jan 18, 33b–37

## Edema liturgica dai 14.11. ai 21.11.2021

2021	Ora	Mëssa
<b>33<sup>a</sup> DOMENIA 14.11</b> <b>DL ANN - CARITAS</b> <i>oferta por la Caritas</i>	<b>9.30</b> <b>10.00</b>	<i>Corona por les animes</i> <b>Gran Mëssa por la comunité</b> fam. Herbert Rubatscher animes dl Purgatore + Angela Erlacher
<b>LÖNESC 15.11</b> <i>s. Albert, magnus</i> <i>s. Leopold</i>	<b>8.00!</b>	<b>s. Mëssa</b> ++ Tarina y Emma Agreiter
<b>MERTESC 16.11</b>		
<b>MERCUI 17.11</b> <i>s. Florinus da Matsch</i> <i>s. Gertrud da Helfta</i>	<b>7.25</b>	<b>Mëssa di scolari</b> ++ fam. Loise Kircher +++ Marianna, Davide, Tarina Sottrovisch
<b>JÖBIA 18.11.</b>		
<b>VENDRES 19.11</b> <i>s. Elisabeta</i> <i>da Thüringen</i>	<b>7.25</b>	<b>s. Mëssa</b> ++ Dejaco, Maier
<b>SABEDA 20.11</b>	<b>18.00</b>	<b>s. Mëssa prefestia</b> aniv. + Notburga Moling + Angela Erlacher (Uniun)
<b>Festa de 21.11</b> <b>CHRIST RE</b> <i>s. Zezilia</i> <i>oferta por la dlijia</i>	<b>9.30</b> <b>10.00</b>      <b>11.30</b>	<i>Corona</i> <b>Gran Mëssa por la comunité</b> families Vijo Agreiter + Florian Piazza aniv. + Vittoria Turnaretscher ++ Maria y Honnes Zingerle  <i>Bato de Evelyn Forer</i>

<b>Mësses a Rina:</b>	Dom 8.30 Dedol 19.15 Jöb 7.25 Sab 19.15 Dom 8.30
<b>Mësses a San Martin:</b>	Dom 9.30 Dedol 16.00 Jöb 7.30 Sab 19.30 Dom 9.30

La Prozesciun de Jenn, che an n'á nia sciafié da fa eniann, gnará tignida en ater ann ai **02, 03 y 04 de jügn 2022.**



# Informaziuns y terminns

**Gherlandes d'Advënt:** i rovun indô daimprò al Advënt. Cun la situaziun ch'i passun tres ciamó, vëgn ince en chësc ann les gherlandes ma fates sön prenotaziun. Ares po gni apostades pro Silvia al nr. 348 8942 527 anter domënia 21 de novëmber. Cich' vëgn trat ite va a bëgn dla dljia.

Erwin dij dër bel dilan dla spenora de buna man por l'mantegnimënt (sié y desaparé) dla cortina!

---

Tratant ele ince stè les lites dl **Consei de Ploania nü** por i agn 2021-2026. Le consëi nü è metü adöm insciö:

siur Klaus Sottsas, ploan - siur Paul Campeï, curat

Silvia Forer, presidenta - Georg Daverda, vizepresident

Lidia Erlacher - Lucia Chizzali - Lucia Oberpertinger - Pamela Paratscha - Pepi Tasser - Waltraud Rubatscher - Loise Kircher (cooptada)

Les inciaries dl **Team pastoral** gnarà publicades an mument plü tert, canche al sarà tlêr, chi che suratol i comitês de laur (Fachausschüsse). Chisc é: 1. Evangelisaziun - 2. Liturgia – 3. Caritas – 4. Aministraziun - I oress ti dí n **gran, gran dilan al Consei de Cöra da dant**, cun la presidenta Silvia Forer. Ai se à porvè de fa le miú, ciche ê te sües forzes. Dilan! Y n **preibel ai nüs!**

*siur Paul, curat*

---

**Grup di Jogn Antermëia** – en domënia, ai 14.11. él i jogn che vënn i **calendri d'advënt** al cost de 5,00 € che va a fin de bëgn.

**Chi che partësc fora la comuniun** tla santa mëssa é bel inviá a na **incuntada cun siur Ulrich Fistill** en lönesc, ai 15 de novëmber, dales 19.00 ales 21.30 tl Istitut Ladin a San Martin.

Le **Sport Club Amatorial Antermëia** tëgn süa **riuniun generala** en sabeda ai **20 de november** dales 20:00 te Ciasa dl Sport. Düc i mëmbri y chi che oress le diventé é bel inviá a tó pert. Al vëgn ince tigní le tradizional **batadú** dales 14:00 inant. Iscriziuns al batadú pro Herbert al 3485623348 o por email: [sca.antermeia@yahoo.it](mailto:sca.antermeia@yahoo.it) **anter le 19 de november**. Por motivs organisativs (mascimo 16 copies) vëgnel perié da se tigní al termin d'iscriziun. A gauja dles restriziuns Covid-19 podará tó pert sides al batadú che ala riuniun generala ma porsones cun le greenpass.

La strotöra sozuala **La Spona** chir en/na pedagog/a sozial/a (Sozialpädagogoge) tles abitaziuns (domisdé) al 50%.Cherdé sö le numer 0471 843060.

Proscima **racoïöda refodam da tosser** en lönesc, ai 22.11.2021 dales 9.00 ales 10.00 a **San Martin** dan le magazinn di stödafüch

**L Museum Ladin Ciastel de Tor** chir n colaboradú scientific\*na colaboradëssa scientifica a tēmp parzial cun alplü 24 ores al'edema. Le contrat é a tēmp determiné por 11 mëisc cun la poscibilitè de gní renové. Requisic damaná é diplom academich de almanco 3 agn, esperiēnza te atri contesc museai, dër buna conoscēnza di lingac todësch, ladin y talian y buna conoscēnza dl inglesc, de bunes capazites de organisaziun. Por informaziuns plü menüdes scrí a [info@landesmuseen.it](mailto:info@landesmuseen.it). Mené les domandes cun curriculum vitae anter i 22.11.2021 a [info@landesmuseen.it](mailto:info@landesmuseen.it).

Le **COMUN DE SAN MARTIN DE TOR** chir assistēnc/tes aministratifs/ves a tēmp determiné (a tēmp plēgn o ince a tēmp parzial 50%) por l'ofize contabilité, 6. cualifica funzionala por la dorada de 18 mëisc. Les domandes cun i documēnc ghirà, è da dè jö cina n jöbia ai 18 de novēمبر 2021 dales 12.00. L'avis de assunziun y le formular por fa domanda é da ciafè tl ofize personal de Comun o po gnì descarià online dal sit internet [www.comun.sanmartindetor.bz.it](http://www.comun.sanmartindetor.bz.it). Informaziuns plü avisa dá l'ofize personal.

### Edema dla Sanité Mareo –

IL CUORE È UN ORGANO AFFASCINANTE - lönesc 15.11.2021 - 20:00

**Al Plan**, salf dla Cassa Raiffeisen

1 JAHR - 365 TAGE - JEDER TAG (M)EINE CHANCE - mertesc, 16.11.2021 - 20:00

**La Pli**, salf dles manifestaziuns

NACH CORONA - WIE ZUM GEIER GEHT ES WEITER? - mercui, 17.11.2021 - 20:00

**Rina**, salf dles manifestaziuns

SE STÉ BUN TE TÈMPS DE CRISA! - jöbia, 18.11.2021 - 20:00

**Al Plan**, salf dla Cassa Raiffeisen

STARK IM KOPF - STARK IM LEBEN - vëndres, 19.11.2021 - 20:00

**La Pli**, salf dles manifestaziuns

VON DER HÜFTE BIS ZUM FUSS - sabeda, 20.11.2021 - 20:00

**Rina**, salf dles manifestaziuns

Düc i referac vëgn tignis tl respet dles regoles varēntes cuntra le Covid-19. Prëibel tolesse para le mascherot. Entrada ma cun Green Pass.

	15.11 - 20.11.2021	Niklas - Theo
	21.11.2021	Kathrin - Kristel - Thomas - Karol
	20.11.2021	Sara Winkler
	21.11.2021	Guido Rives

**Impressum:**

**Comunicaziuns:**

**Download:**

Ploania Antermëia - redaziun Carlo Piazza

cina la jöbia sëra a [carlo.piazza@hotmail.com](mailto:carlo.piazza@hotmail.com) | 0474 520044 o 3803520465

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org) | [www.comun.sanmartindetor.bz.it](http://www.comun.sanmartindetor.bz.it)